



CREATED BY
Simon Racioppa

EPISODE 2.01

"A Lesson For Your Next Life"

INVINCIBLE

DEUTSCHE SPRACHE

Nach dem Verrat seines Vaters kämpft Mark mit seiner Verantwortung als Unbesiegbarer und trifft auf einen unerwarteten Feind.

Geschrieben von:

Simon Racioppa | Robert Kirkman | Cory Walker | Ryan Ottley

Regie:

Sol Choi | Dan Duncan

Sendetermin:

02.11.2023



This is a transcript of the spoken dialogue and audio, with time-code reference, provided without cost by 8FLiX.com. All copyrights belong to their owners. 8FLiX is not affiliated with any other entity or service.

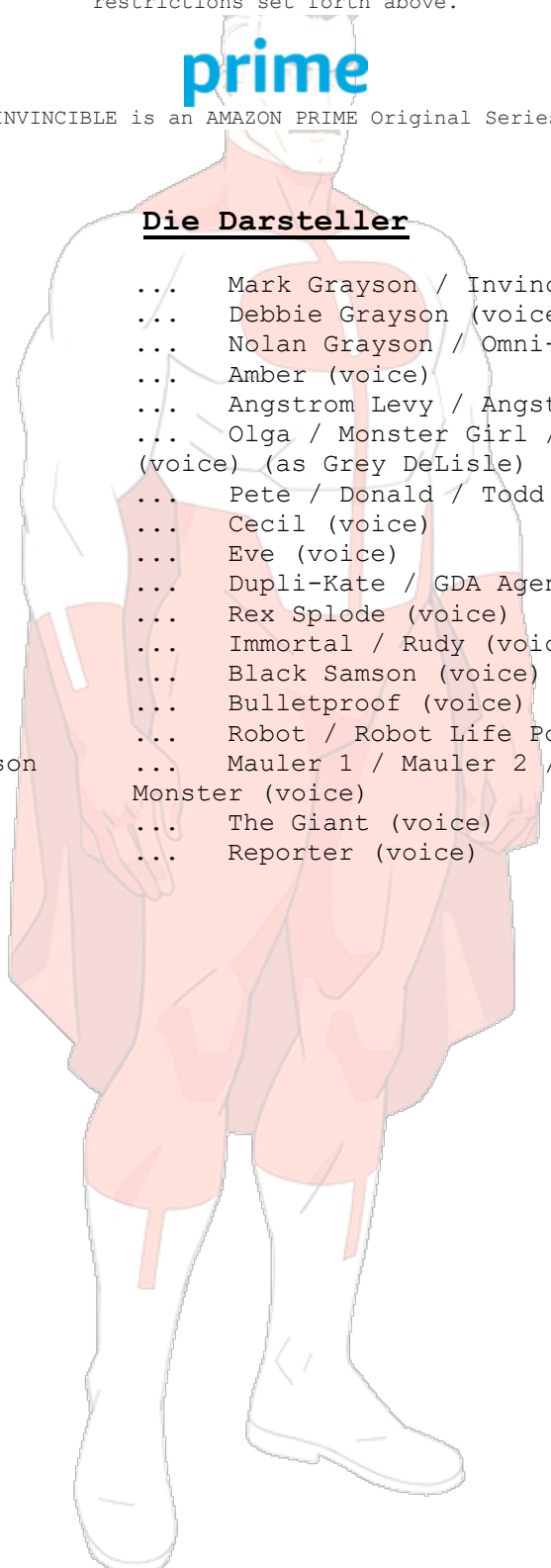
FOR EDUCATIONAL USE ONLY
NOT TO BE DUPLICATED WITHOUT PERMISSION.

The sale, copying, reproduction or exploitation of any portion of this material in any form, by any means or in any media, is strictly prohibited. Distribution or disclosure of this material to unauthorized persons is also prohibited. Disposal of this material does not alter any of the restrictions set forth above.

prime

INVINCIBLE is an AMAZON PRIME Original Series

Die Darsteller



Steven Yeun	...	Mark Grayson / Invincible (voice)
Sandra Oh	...	Debbie Grayson (voice)
J.K. Simmons	...	Nolan Grayson / Omni-Man (voice)
Zazie Beetz	...	Amber (voice)
Sterling K. Brown	...	Angstrom Levy / Angstrom #646 (voice)
Grey Griffin	...	Olga / Monster Girl / Shrinking Rae (voice) (as Grey DeLisle)
Chris Diamantopoulos	...	Pete / Donald / Todd (voice)
Walton Goggins	...	Cecil (voice)
Gillian Jacobs	...	Eve (voice)
Melise	...	Dupli-Kate / GDA Agent (voice)
Jason Mantzoukas	...	Rex Splode (voice)
Ross Marquand	...	Immortal / Rudy (voice)
Khary Payton	...	Black Samson (voice)
Jay Pharoah	...	Bulletproof (voice)
Zachary Quinto	...	Robot / Robot Life Pod (voice)
Kevin Michael Richardson	...	Mauler 1 / Mauler 2 / Random Maulers / Monster (voice)
Fred Tatasciore	...	The Giant (voice)
Gary Anthony Williams	...	Reporter (voice)

1
00:00:06,006 --> 00:00:07,633
WAS BISHER GESCHAH

2
00:00:07,717 --> 00:00:08,884
Echt jetzt?

3
00:00:10,177 --> 00:00:11,095
Danke.

4
00:00:11,721 --> 00:00:12,722
Wurde auch Zeit.

5
00:00:12,805 --> 00:00:14,765
Die Guardians wurden gestern ermordet.

6
00:00:14,849 --> 00:00:16,058
In Stücke gerissen.

7
00:00:16,142 --> 00:00:17,560
Nur Nolan überlebte.

8
00:00:17,643 --> 00:00:19,478
Cecil Stedman, Direktor der GDA.

9
00:00:19,562 --> 00:00:22,523
Verbeugt euch vor Doc Seismic!

10
00:00:24,692 --> 00:00:26,360
Dein Planet ist mit im Programm.

11
00:00:26,444 --> 00:00:27,403
Anfrage von Urath.

12
00:00:27,611 --> 00:00:29,530
Urath? Das ist die Erde!

13

00:00:29,613 --> 00:00:30,990
Arbeite für die GDA.

14

00:00:31,073 --> 00:00:34,535
Und hier sind
die neuen Guardians of the Globe.

15

00:00:34,744 --> 00:00:35,578
Black Samson.

16

00:00:35,661 --> 00:00:36,662
Dupli-Kate.

17

00:00:36,746 --> 00:00:37,747
Shrinking Rae.

18

00:00:37,955 --> 00:00:39,290
Monster Girl.

19

00:00:39,373 --> 00:00:41,459
Josef steht endlich still,

20

00:00:41,542 --> 00:00:43,544
und ich sehe ihn immer noch nicht!

21

00:00:43,794 --> 00:00:45,671
Wer das getan hat, ist ihnen egal.

22

00:00:45,755 --> 00:00:47,381
Deshalb ziehe ich nach Moskau.

23

00:00:47,465 --> 00:00:49,717
Bitte vergiss mich nicht,
während ich weg bin.

24

00:00:49,800 --> 00:00:50,926

Los!

25

00:00:51,010 --> 00:00:52,928

Was bringt es uns, Mark wegzuschicken?

26

00:00:53,012 --> 00:00:54,597

So sehen wir, was der Junge kann.

27

00:00:54,680 --> 00:00:56,640

Kommt schon, Leute!

28

00:00:57,725 --> 00:01:01,312

Ich brauche euer Fachwissen zu
Gewebewachstum und DNA-Replikation.

29

00:01:01,395 --> 00:01:03,814

Das hatte ich nicht erwartet.

30

00:01:03,898 --> 00:01:06,776

Vielleicht will ich gerade
keine Superheldin sein.

31

00:01:06,859 --> 00:01:10,154

Ich kann Wüsten begrünen,
Naturkatastrophen aufhalten,

32

00:01:10,237 --> 00:01:12,406

die Hungernden mit Essen versorgen.

33

00:01:12,490 --> 00:01:14,784

Ihr wandert wieder ins Gefängnis.

34

00:01:14,867 --> 00:01:16,327

Ich stamme von Viltrum,

35

00:01:16,410 --> 00:01:19,205
aber es ist nicht der Planet,
von dem ich erzählte.

36

00:01:19,288 --> 00:01:23,542
Die vertrauenswürdigsten Offiziere
sollten jeweils einen Planeten schwächen.

37

00:01:23,626 --> 00:01:25,753
Ich war einer der wenigen Glücklichen.

38

00:01:25,920 --> 00:01:30,341
Wir müssen die Erde darauf vorbereiten,
dem Viltrum-Imperium beizutreten.

39

00:01:31,425 --> 00:01:33,259
Ich liebe deine Mutter,

40

00:01:33,344 --> 00:01:35,679
aber sie ist mehr wie ein Haustier.

41

00:01:35,763 --> 00:01:37,181
Viltrum ist mir scheißegal.

42

00:01:37,264 --> 00:01:39,934
Ich lasse nicht zu,
dass du meine Heimat zerstörst!

43

00:01:40,017 --> 00:01:44,313
Was wirst du in 500 Jahren haben?

44

00:01:44,396 --> 00:01:45,731
Ich hätte immer noch dich.

45

00:01:49,985 --> 00:01:50,985
Dad?

46
00:02:20,099 --> 00:02:21,851
Ich wurde schon härter getroffen.

47
00:02:21,934 --> 00:02:23,310
Viel härter.

48
00:02:23,394 --> 00:02:25,437
Ganz schön arrogant.

49
00:02:25,521 --> 00:02:26,897
Genau wie dein Vater.

50
00:02:53,007 --> 00:02:56,427
Ich versuche, Leben zu retten.
Warum vertraust du mir nicht?

51
00:02:59,597 --> 00:03:01,181
Nach Omni-Mans Taten?

52
00:03:01,515 --> 00:03:02,808
Nach deinen Taten?

53
00:03:07,855 --> 00:03:08,731
Du!

54
00:03:09,607 --> 00:03:10,608
Ja.

55
00:03:30,586 --> 00:03:32,254
Auch Unsterblichkeit hat Grenzen.

56
00:03:33,797 --> 00:03:34,632
Dad?

57

00:03:35,799 --> 00:03:38,427
Immortal lebte Jahrtausende lang,

58

00:03:38,510 --> 00:03:41,680
um den Planeten
für alle seine Bewohner zu verbessern.

59

00:03:43,724 --> 00:03:45,809
Ich dachte, er kennt die Wahrheit.

60

00:03:46,685 --> 00:03:47,686
So wie du.

61

00:03:49,980 --> 00:03:51,899
Er wollte uns bestimmt weglocken.

62

00:03:53,192 --> 00:03:54,567
Wir müssen nah dran sein.

63

00:03:57,571 --> 00:03:58,989
Bewohner der Erde.

64

00:04:00,032 --> 00:04:03,452
Ihr denkt wohl alle, wir seien die Bösen,

65

00:04:03,535 --> 00:04:05,829
weil wir euren Planeten erobert haben.

66

00:04:05,913 --> 00:04:10,668
Aber ihr seid jetzt ein Teil Viltrums.

67

00:04:10,751 --> 00:04:14,088
Das bedeutet, dass niemand hungert
oder an Krebs stirbt,

68

00:04:14,171 --> 00:04:17,341

und niemand legt sich
je wieder mit der Erde an.

69

00:04:18,300 --> 00:04:21,053
Ich verstand es zuerst auch nicht,

70

00:04:21,803 --> 00:04:24,556
aber jetzt schon,
und ihr werdet es auch verstehen.

71

00:04:25,474 --> 00:04:27,559
Letzten Endes werdet ihr dankbar sein.

72

00:04:29,478 --> 00:04:30,813
Aber vergesst nicht,

73

00:04:31,855 --> 00:04:35,526
je mehr ihr euch wehrt,
desto schlimmer wird es.

74

00:04:36,485 --> 00:04:38,153
Wir zerstörten eure Städte nicht.

75

00:04:39,071 --> 00:04:42,116
Ihr habt sie zerstört,
weil ihr euch gewehrt habt.

76

00:04:42,866 --> 00:04:45,577
Eure neuen
viltrumitischen Herrscher kommen.

77

00:04:45,661 --> 00:04:47,830
Heißen wir sie gemeinsam willkommen.

78

00:04:47,913 --> 00:04:50,124
Wenn ihr glaubt, ihr könnt uns aufhalten,

79

00:04:50,207 --> 00:04:54,670
vergisst nicht, ich bin... Invincible.

80

00:04:55,546 --> 00:04:57,172
Bewohner der Erde.

81

00:04:58,090 --> 00:05:01,510
Ihr denkt wohl alle, wir seien die Bösen,

82

00:05:01,593 --> 00:05:04,221
weil wir euren Planeten erobert haben.

83

00:05:04,304 --> 00:05:07,391
Ihr seid jetzt ein Teil Viltrums.

84

00:05:07,474 --> 00:05:10,769
Das bedeutet, dass niemand hungert
oder an Krebs stirbt,

85

00:05:10,853 --> 00:05:13,981
und niemand legt sich
je wieder mit der Erde an.

86

00:05:14,982 --> 00:05:17,735
Ich verstand es zuerst auch nicht,

87

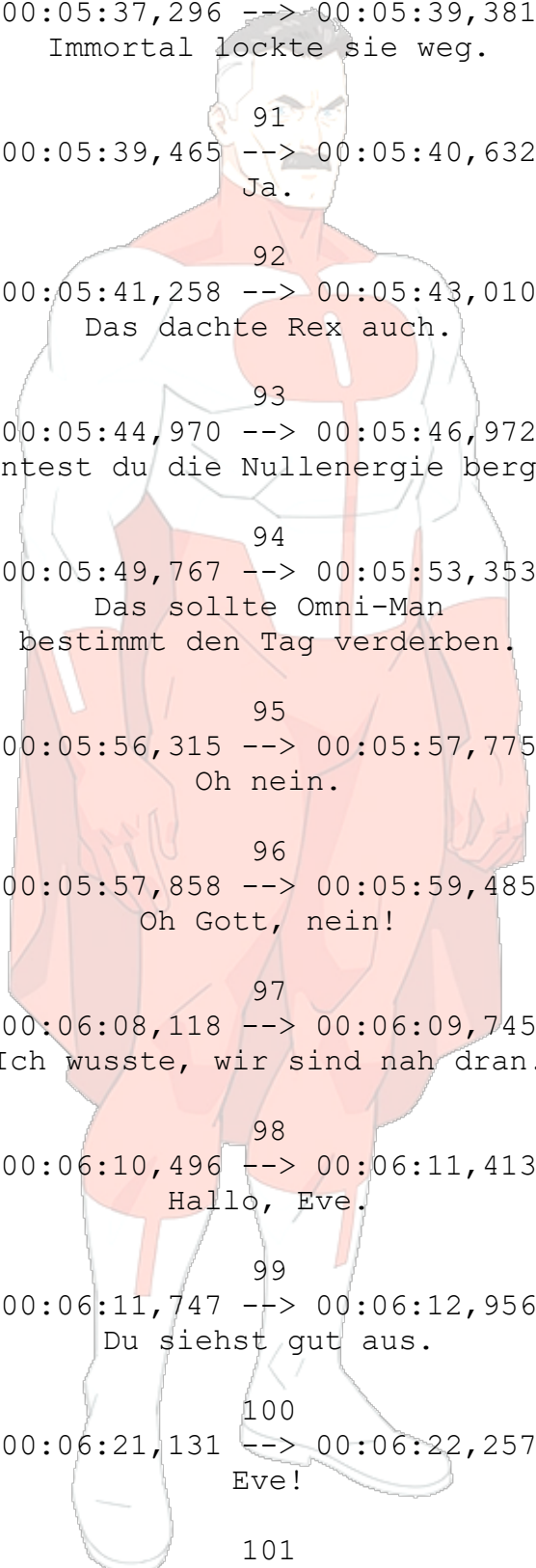
00:05:18,485 --> 00:05:21,488
aber jetzt schon,
und ihr werdet es auch verstehen.

88

00:05:32,666 --> 00:05:34,418
Das haben wir alle durchgemacht.

89

00:05:34,877 --> 00:05:36,962
Angst, ist dir jemand gefolgt?



90
00:05:37,296 --> 00:05:39,381
Immortal lockte sie weg.

91
00:05:39,465 --> 00:05:40,632
Ja.

92
00:05:41,258 --> 00:05:43,010
Das dachte Rex auch.

93
00:05:44,970 --> 00:05:46,972
Konntest du die Nullenergie bergen?

94
00:05:49,767 --> 00:05:53,353
Das sollte Omni-Man
bestimmt den Tag verderben.

95
00:05:56,315 --> 00:05:57,775
Oh nein.

96
00:05:57,858 --> 00:05:59,485
Oh Gott, nein!

97
00:06:08,118 --> 00:06:09,745
Ich wusste, wir sind nah dran.

98
00:06:10,496 --> 00:06:11,413
Hallo, Eve.

99
00:06:11,747 --> 00:06:12,956
Du siehst gut aus.

100
00:06:21,131 --> 00:06:22,257
Eve!

101
00:06:22,841 --> 00:06:23,842

Robot!

102

00:06:42,236 --> 00:06:43,070

Zurück!

103

00:07:02,965 --> 00:07:05,968

Eines Tages... wirst auch du sterben.

104

00:07:08,220 --> 00:07:09,221

Sicher.

105

00:07:10,305 --> 00:07:12,015

Du hättest nie leben sollen.

106

00:07:17,813 --> 00:07:18,981

Letzte Chance, Eve.

107

00:07:25,320 --> 00:07:29,074

Dein Widerstand veranlasste uns,
Tausende von Unschuldigen zu töten.

108

00:07:33,078 --> 00:07:35,372

Hör auf, oder ich zwinge dich.

109

00:07:36,415 --> 00:07:37,249

Bitte.

110

00:07:37,332 --> 00:07:38,500

Lieber sterbe ich.

111

00:07:39,293 --> 00:07:40,377

Was?

112

00:07:40,460 --> 00:07:44,631

Eve... Ich würde dich niemals töten.

113

00:07:44,715 --> 00:07:46,967
Aber du darfst auch niemandem mehr wehtun.

114

00:07:52,556 --> 00:07:54,391
Schade, dass du das tun musstest.

115

00:07:55,350 --> 00:07:56,977
Sie ließ dir keine Wahl.

116

00:07:57,853 --> 00:07:59,229
Sie ist nicht tot.

117

00:07:59,313 --> 00:08:00,314
Nur gelähmt.

118

00:08:02,149 --> 00:08:05,402
Das hast du also letzte Woche
an den Demonstranten geübt.

119

00:08:05,986 --> 00:08:07,196
Ich verstand es nicht.

120

00:08:07,821 --> 00:08:09,698
Man wird sich um sie kümmern.

121

00:08:09,781 --> 00:08:11,783
Dann kann ich sie besuchen.

122

00:08:12,534 --> 00:08:13,368
Hallo.

123

00:08:13,452 --> 00:08:17,039
Da ihr alle Teil des Widerstands wart,
müssen wir euch töten.

124

00:08:17,122 --> 00:08:18,665

Mörder!

125

00:08:19,457 --> 00:08:20,334

Ein Freiwilliger.

126

00:08:20,834 --> 00:08:22,711

Fass mich nicht an!

127

00:08:22,794 --> 00:08:23,629

Hey, Kumpel.

128

00:08:24,296 --> 00:08:27,841

Als Teil des Widerstands
hast du dich selbst zum Tode verurteilt.

129

00:08:28,550 --> 00:08:32,095

Ihr werdet noch
eure gerechte Strafe erhalten.

130

00:08:32,804 --> 00:08:35,265

Für alle, die wir durch euch verloren,

131

00:08:35,349 --> 00:08:37,808

alle Familien,
die ihr auseinandergerissen habt.

132

00:08:37,893 --> 00:08:40,020

-Ihr werdet ernten, was ihr...
-Na los, Mark.

133

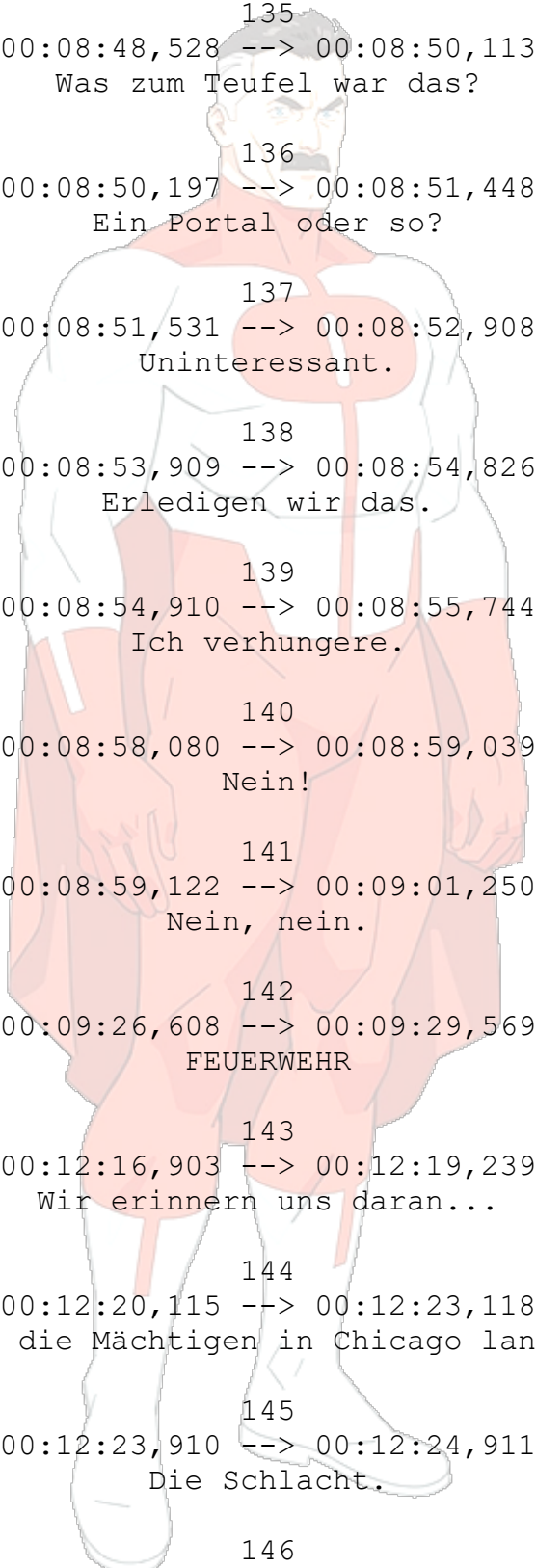
00:08:40,520 --> 00:08:42,981

Ich habe wegen
des Aufstands das Essen verpasst.

134

00:08:43,065 --> 00:08:44,900

Ja, ich bin schon dabei.



135
00:08:48,528 --> 00:08:50,113
Was zum Teufel war das?

136
00:08:50,197 --> 00:08:51,448
Ein Portal oder so?

137
00:08:51,531 --> 00:08:52,908
Uninteressant.

138
00:08:53,909 --> 00:08:54,826
Erledigen wir das.

139
00:08:54,910 --> 00:08:55,744
Ich verhungere.

140
00:08:58,080 --> 00:08:59,039
Nein!

141
00:08:59,122 --> 00:09:01,250
Nein, nein.

142
00:09:26,608 --> 00:09:29,569
FEUERWEHR

143
00:12:16,903 --> 00:12:19,239
Wir erinnern uns daran...

144
00:12:20,115 --> 00:12:23,118
...als die Mächtigen in Chicago landeten.

145
00:12:23,910 --> 00:12:24,911
Die Schlacht.

146
00:12:24,995 --> 00:12:26,371

Die Verwüstung.

147

00:12:26,455 --> 00:12:28,331
Die verlorenen Menschenleben.

148

00:12:28,415 --> 00:12:31,668
Für manche wird der Schmerz nie vergehen.

149

00:12:31,751 --> 00:12:36,256
Aber für viele andere
hat die Heilung bereits begonnen.

150

00:12:36,339 --> 00:12:39,968
Nach wenigen Wochen haben Bautrups
mit dem Wiederaufbau

151

00:12:40,051 --> 00:12:43,013
der Stadt begonnen, die so...

152

00:12:53,815 --> 00:12:56,109
Du musst nicht zurück,
wenn du nicht willst.

153

00:12:57,777 --> 00:12:58,945
Du auch nicht.

154

00:13:00,989 --> 00:13:03,283
Wir sollten beide mal aus dem Haus.

155

00:13:05,118 --> 00:13:06,036
Ja.

156

00:13:14,628 --> 00:13:16,254
-Bis später, Mom.
-Bis dann.

157

00:13:33,605 --> 00:13:35,524
Wer ist denn so lange nachtragend?

158

00:13:35,857 --> 00:13:38,193
Ich sagte, dass es mir leid tut.

159

00:13:38,527 --> 00:13:40,862
Zurück von der Tür, wenn du essen willst.

160

00:13:40,946 --> 00:13:41,863
Das ist es ja.

161

00:13:42,447 --> 00:13:44,699
Ich will diesen Müll nicht essen.

162

00:13:44,783 --> 00:13:46,576
Ich will richtiges Essen.

163

00:13:46,660 --> 00:13:48,286
Ich sagte: "Zurücktreten!"

164

00:13:50,121 --> 00:13:51,039
Weiter.

165

00:13:52,874 --> 00:13:53,792
Umdrehen.

166

00:13:53,875 --> 00:13:55,252
Ich werde mich nicht...

167

00:13:55,335 --> 00:13:56,294
Dreh dich um!

168

00:13:56,378 --> 00:13:58,338
Du solltest froh sein, Pete.

169
00:13:58,880 --> 00:14:00,382
Wir hätten deinen Arm ausreißen können.

170
00:14:01,091 --> 00:14:02,300
Deinen Kopf einschlagen.

171
00:14:02,842 --> 00:14:04,261
Deine Leber rausreißen.

172
00:14:04,844 --> 00:14:07,055
Deine Wirbelsäule zum Gürtel machen.

173
00:14:07,138 --> 00:14:08,557
Ich hab keine Angst.

174
00:14:08,640 --> 00:14:09,808
Tritt du auch zurück.

175
00:14:09,891 --> 00:14:11,393
Oder ihr hungert beide.

176
00:14:11,476 --> 00:14:13,979
Du hattest nicht mal
eine Gehirnerschütterung.

177
00:14:14,563 --> 00:14:16,022
Das heißt, wir mögen dich.

178
00:14:16,356 --> 00:14:18,441
Das heißt, du bist unser Freund.

179
00:14:19,276 --> 00:14:21,570
Das heißt, wenn wir
hier wieder ausbrechen,

180

00:14:21,903 --> 00:14:23,530
töten wir dich nicht.

181

00:14:23,822 --> 00:14:26,241
Solange du uns mit gutem Essen versorgst.

182

00:14:26,324 --> 00:14:28,660
Was du derzeit nicht tust.

183

00:14:28,743 --> 00:14:29,953
Spart euch das Geschwätz.

184

00:14:30,036 --> 00:14:32,122
Die Sicherheitsvorkehrungen sind erhöht.

185

00:14:32,205 --> 00:14:35,625
Neue Kameras, neue Waffen,
neue Türen, neue Wachen.

186

00:14:35,709 --> 00:14:36,960
Ihr geht nirgendwohin.

187

00:14:38,712 --> 00:14:39,713
Hast du...

188

00:14:39,796 --> 00:14:43,008
Ja, ich scheiße jetzt Portale.
Hatte ich das nicht erwähnt?

189

00:14:45,427 --> 00:14:46,636
Hierher, schnell!

190

00:14:46,720 --> 00:14:47,554
Scheiße.

191

00:14:47,637 --> 00:14:48,805

Los, schnell.

192

00:14:49,389 --> 00:14:51,057

Meinst du...

193

00:14:51,141 --> 00:14:52,892

Dürfte besser als der Lachs sein.

194

00:14:53,435 --> 00:14:54,853

Man sieht sich, Pete.

195

00:15:05,989 --> 00:15:07,407

Wo zum Teufel sind wir?

196

00:15:09,075 --> 00:15:10,368

Ich wette, er weiß es.

197

00:15:23,715 --> 00:15:25,258

Ach du Scheiße.

198

00:15:25,342 --> 00:15:26,885

Was ist hier passiert?

199

00:15:26,968 --> 00:15:28,261

Eine Tragödie.

200

00:15:28,345 --> 00:15:29,596

Aber keine Angst.

201

00:15:29,679 --> 00:15:31,222

Das ist nicht eure Welt.

202

00:15:31,306 --> 00:15:34,100

Mein Name ist Angstrom Levy.

203

00:15:35,185 --> 00:15:36,686
Hallo, Angstrom.

204

00:15:36,770 --> 00:15:38,146
Warum hast du uns befreit?

205

00:15:38,229 --> 00:15:39,814
Und was willst du?

206

00:15:39,898 --> 00:15:42,192
Das ist die gleiche Frage, du Idiot.

207

00:15:43,234 --> 00:15:44,319
Erkläre ich später.

208

00:15:44,402 --> 00:15:46,821
Hier ist es zu gefährlich.

209

00:15:46,905 --> 00:15:47,781
Ich rate mal:

210

00:15:47,864 --> 00:15:50,325
Du kannst Portale
zwischen Dimensionen öffnen.

211

00:15:50,408 --> 00:15:52,369
Also, ich gebe nicht gerne an...

212

00:15:52,452 --> 00:15:54,704
Aber nicht innerhalb derselben Dimension.

213

00:15:55,997 --> 00:15:57,165
Wie kommst du darauf?

214

00:15:57,248 --> 00:15:59,167
Weil wir laufen.

215
00:15:59,250 --> 00:16:02,045
Und weil du einen Krater brauchtest,
der tief genug war,

216
00:16:02,128 --> 00:16:04,881
um uns im Untergrundgefängnis
der GDA zu erreichen.

217
00:16:06,132 --> 00:16:07,133
Ihr seid schlau.

218
00:16:07,801 --> 00:16:10,178
Eure Befreiung war also kein Fehler.

219
00:16:10,261 --> 00:16:13,473
Könnte doch einer sein,
wenn du nicht sagst, was du willst.

220
00:16:13,556 --> 00:16:16,851
Ich brauche eure Hilfe
bei einem speziellen Problem.

221
00:16:16,935 --> 00:16:20,772
Als wir das letzte Mal jemandem
bei seinem Problem halfen,

222
00:16:20,855 --> 00:16:23,441
ist das für uns nicht so gut gelaufen.

223
00:16:23,525 --> 00:16:25,276
Ich bin Pazifist.

224
00:16:25,360 --> 00:16:27,362
Ich verletze oder töte niemanden.

225

00:16:27,737 --> 00:16:29,280
Ich nutze meine Kraft für das Gute.

226

00:16:29,906 --> 00:16:33,451
Mit euch zu arbeiten
ist ein ethisches und moralisches Wagnis,

227

00:16:33,535 --> 00:16:35,370
aber ich habe keine Wahl.

228

00:16:36,204 --> 00:16:39,249
Keiner sonst hat
euer wissenschaftliches gewisses Etwas.

229

00:16:40,417 --> 00:16:41,793
Ich habe überall gesucht.

230

00:16:43,169 --> 00:16:44,879
Ihr müsst mir nicht helfen...

231

00:16:47,924 --> 00:16:50,093
Aber dann lasse ich euch für immer hier.

232

00:16:50,176 --> 00:16:51,970
Oder an einem schlimmeren Ort.

233

00:16:55,014 --> 00:16:57,058
Ich will wieder nur zu zweit arbeiten.

234

00:16:57,600 --> 00:16:58,935
Ich auch.

235

00:17:07,736 --> 00:17:09,404
-Mark Grayson?
-Ist er zurück?

236

00:17:09,487 --> 00:17:10,989
Und das mit seinem Vater?

237

00:17:12,031 --> 00:17:13,867
Er tut mir so leid.

238

00:17:13,950 --> 00:17:14,951
Mark.

239

00:17:16,327 --> 00:17:18,246
Mark Grayson.

240

00:17:18,329 --> 00:17:20,832
Todd, hör mal, es...

241

00:17:23,460 --> 00:17:26,546
Es tut mir leid,
dass dein Vater explodiert ist.

242

00:17:28,423 --> 00:17:29,257
Danke.

243

00:17:29,674 --> 00:17:31,468
-Ich will nicht...
-Ist scheiße.

244

00:17:31,551 --> 00:17:32,385
Echt scheiße.

245

00:17:32,469 --> 00:17:33,470
...darüber reden.

246

00:17:33,553 --> 00:17:36,765
Das wäre für mich schlimm,
und mein Dad ist ein Arsch.

247

00:17:36,848 --> 00:17:38,975
Aber dein Vater war doch in Ordnung.

248

00:17:39,058 --> 00:17:40,685
Er war ziemlich muskulös.

249

00:17:40,769 --> 00:17:42,812
Du hättest gern seine Gene, was?

250

00:17:48,359 --> 00:17:49,277
Danke, Todd.

251

00:17:49,360 --> 00:17:50,695
Mark weiß es zu schätzen.

252

00:17:51,404 --> 00:17:53,031
Hey. Alles in Ordnung?

253

00:17:53,114 --> 00:17:54,115
Gutes Gespräch.

254

00:17:54,866 --> 00:17:56,409
Na also, ich bin kein Arsch.

255

00:17:56,493 --> 00:17:58,203
Ich bin kein Arschloch.

256

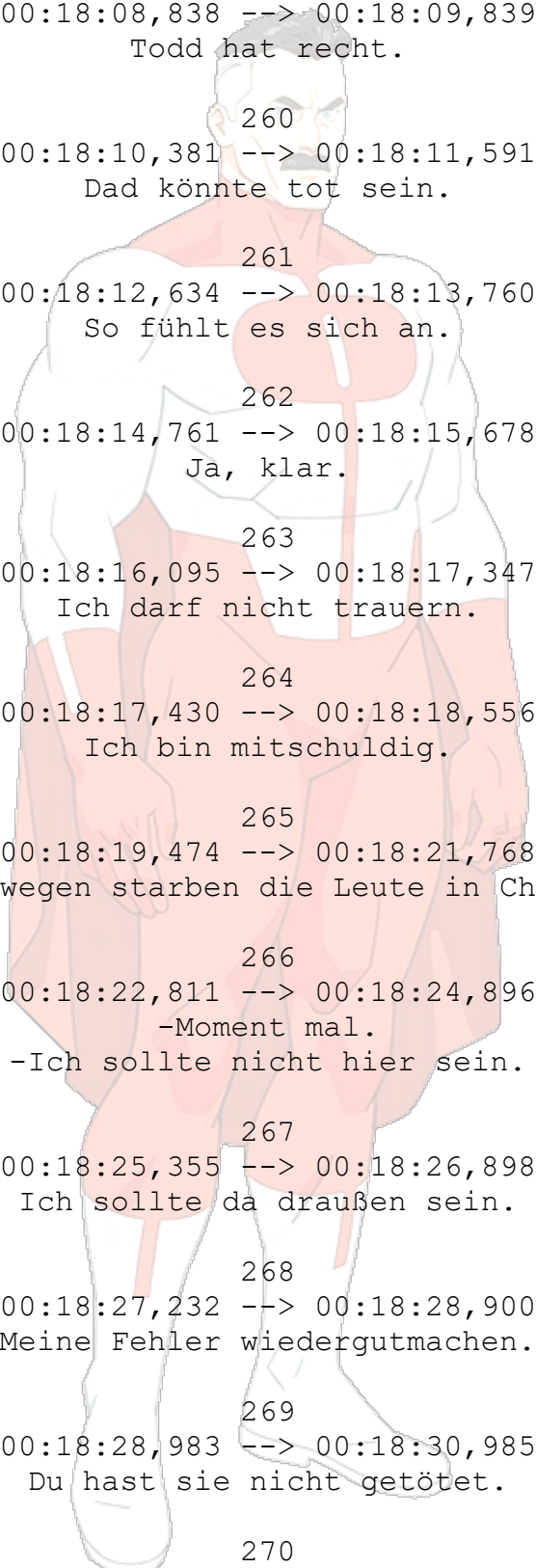
00:18:00,914 --> 00:18:01,915
Ist schon ok.

257

00:18:02,457 --> 00:18:04,459
Ja, es ist ok.

258

00:18:04,542 --> 00:18:06,294
Aber geht es dir gut?



259
00:18:08,838 --> 00:18:09,839
Todd hat recht.

260
00:18:10,381 --> 00:18:11,591
Dad könnte tot sein.

261
00:18:12,634 --> 00:18:13,760
So fühlt es sich an.

262
00:18:14,761 --> 00:18:15,678
Ja, klar.

263
00:18:16,095 --> 00:18:17,347
Ich darf nicht trauern.

264
00:18:17,430 --> 00:18:18,556
Ich bin mitschuldig.

265
00:18:19,474 --> 00:18:21,768
Meinetwegen starben die Leute in Chicago.

266
00:18:22,811 --> 00:18:24,896
-Moment mal.
-Ich sollte nicht hier sein.

267
00:18:25,355 --> 00:18:26,898
Ich sollte da draußen sein.

268
00:18:27,232 --> 00:18:28,900
Meine Fehler wiedergutmachen.

269
00:18:28,983 --> 00:18:30,985
Du hast sie nicht getötet.

270
00:18:31,069 --> 00:18:32,487

Das hat Omni-Man getan.

271

00:18:32,570 --> 00:18:33,947
Aber ich rettete sie nicht.

272

00:18:35,281 --> 00:18:38,368
Du hast deinen Vater gestoppt
und den Planeten gerettet.

273

00:18:38,451 --> 00:18:39,911
Du wärst fast gestorben.

274

00:18:40,495 --> 00:18:42,580
Du schuldest niemandem etwas.

275

00:18:45,917 --> 00:18:46,960
Vielleicht doch.

276

00:18:56,427 --> 00:18:57,595
Schön, dich zu sehen.

277

00:18:57,679 --> 00:18:59,180
Was kann ich für dich tun?

278

00:19:01,182 --> 00:19:05,019
Die Schule ist im Moment
der falsche Ort für mich.

279

00:19:06,062 --> 00:19:07,230
Ich muss nach draußen.

280

00:19:08,022 --> 00:19:09,691
Geben Sie mir wieder Aufträge.

281

00:19:10,233 --> 00:19:12,026
Hey, Moment mal.

282
00:19:12,110 --> 00:19:13,987
Ich bin besser, stärker und bereit.

283
00:19:16,030 --> 00:19:17,115
Das bist du nicht.

284
00:19:17,490 --> 00:19:19,033
Das bist du nicht, Mark.

285
00:19:19,117 --> 00:19:20,660
Was? Was meinen Sie?

286
00:19:20,743 --> 00:19:23,037
Ich beobachte
deine morgendlichen Ausflüge.

287
00:19:23,121 --> 00:19:24,372
Deshalb brauche ich Sie.

288
00:19:25,081 --> 00:19:26,207
Ich muss mehr tun.

289
00:19:26,916 --> 00:19:29,419
Es ist erst einen Monat her.

290
00:19:29,502 --> 00:19:32,547
Konzentriere dich auf deine Mutter,
die Schule, die Freundin.

291
00:19:32,630 --> 00:19:34,382
Willst du mit Amber aufs College?

292
00:19:35,508 --> 00:19:37,510
Das geht nicht ohne Abschluss.

293
00:19:37,594 --> 00:19:39,470
Ich kann Leben retten.

294
00:19:39,554 --> 00:19:40,471
Das hast du getan.

295
00:19:41,097 --> 00:19:42,640
Du hast viele gerettet.

296
00:19:42,724 --> 00:19:44,934
Du hast
eine Achterbahn der Gefühle erlebt,

297
00:19:45,018 --> 00:19:47,562
und du musst dich davon erholt haben,

298
00:19:47,645 --> 00:19:49,105
bevor du wieder mitmachst.

299
00:19:49,188 --> 00:19:50,481
Also, nein.

300
00:19:50,565 --> 00:19:51,566
Noch nicht.

301
00:19:53,484 --> 00:19:54,485
Nein.

302
00:19:55,361 --> 00:19:57,322
Ich brauche Ihre Erlaubnis nicht.

303
00:19:58,865 --> 00:20:00,992
Weißt du, wer das noch gesagt hat?

304
00:20:01,451 --> 00:20:02,577

Ich bin nicht er.

305

00:20:04,287 --> 00:20:06,456
Ich bin nicht mein Dad!

306

00:20:10,793 --> 00:20:12,420
Mach eine Pause, Junge.

307

00:20:12,503 --> 00:20:13,963
Eine echte Auszeit.

308

00:20:14,547 --> 00:20:15,548
Die brauchst du.

309

00:20:24,182 --> 00:20:25,558
Oh Gott.

310

00:20:25,642 --> 00:20:27,393
Läuft das immer noch?

311

00:20:27,477 --> 00:20:29,020
Es läuft nicht gut, Sir.

312

00:20:29,103 --> 00:20:31,189
Die Guardians könnten Hilfe brauchen.

313

00:20:31,272 --> 00:20:34,150
Sie brauchen Invincible.

314

00:20:34,734 --> 00:20:37,153
Das wäre genauso falsch wie mit Nolan.

315

00:20:37,236 --> 00:20:39,948
Der Junge geht nur

316

00:20:40,031 --> 00:20:41,950
an der kurzen Leine wieder raus.

317

00:20:45,453 --> 00:20:48,247
Du hast meine Lieblingsbar zerstört,
du Arsch!

318

00:20:49,749 --> 00:20:51,709
Nenn mich nicht so!

319

00:20:51,793 --> 00:20:57,048
Ich bin Giant, und ich will
Präsident von Amerika werden.

320

00:20:57,131 --> 00:20:59,092
Und ein Astronaut!

321

00:21:03,346 --> 00:21:04,597
Das sind

322

00:21:04,681 --> 00:21:06,641
sehr spezielle Wünsche.

323

00:21:06,933 --> 00:21:09,519
Laut seinem Sprachgebrauch
und Wortschatz...

324

00:21:09,602 --> 00:21:12,855
Hat Giant die geistigen
Fähigkeiten eines 8-Jährigen.

325

00:21:17,151 --> 00:21:19,320
Eines 8-Jährigen was?

326

00:21:23,533 --> 00:21:25,618
Das erklärt das mit dem Astronauten.

327

00:21:34,961 --> 00:21:37,380
Vielleicht kaufen wir ihm Comics.

328

00:21:38,673 --> 00:21:42,427
Egal, wie alt er ist,
er muss verschwinden.

329

00:21:42,510 --> 00:21:43,511
Jetzt!

330

00:21:45,138 --> 00:21:47,015
Ein toller Vorschlag, Samson.

331

00:21:47,348 --> 00:21:49,934
Unter der Kreuzung
ist eine mehrstöckige Tiefgarage.

332

00:21:51,519 --> 00:21:53,688
Ich sprengte Spannungspunkte im Beton,

333

00:21:53,771 --> 00:21:55,148
dann stürzt Giant rein.

334

00:21:59,652 --> 00:22:02,238
Wir können ihn dort neutralisieren,

335

00:22:04,198 --> 00:22:05,992
ohne Zivilisten zu gefährden.

336

00:22:06,075 --> 00:22:07,243
Rudy!

337

00:22:08,745 --> 00:22:10,038
Bist du ok?

338

00:22:10,121 --> 00:22:12,582

-Ich bin mir nicht sicher.

-Rex!

339

00:22:13,374 --> 00:22:15,209

Zündet Rudys Sprengladungen!

340

00:22:20,965 --> 00:22:21,883

Kommt schon!

341

00:22:21,966 --> 00:22:24,510

Warum seid ihr so fies zu mir?

342

00:22:24,594 --> 00:22:26,179

Warum habt ihr das getan?

343

00:22:28,514 --> 00:22:29,807

Was ist passiert?

344

00:22:29,891 --> 00:22:31,350

Ich... weiß nicht.

345

00:22:31,434 --> 00:22:32,518

Ich war wie gelähmt.

346

00:22:32,602 --> 00:22:34,145

Mein Herz schlug wie wild.

347

00:22:34,228 --> 00:22:35,354

Ich schwitzte.

348

00:22:36,272 --> 00:22:37,315

Warum lachst du?

349

00:22:37,857 --> 00:22:38,775

Das ist Angst.

350

00:22:38,858 --> 00:22:41,110
Vorher war das
nur ein Videospiel für dich.

351

00:22:41,194 --> 00:22:42,028
Nun bist du da.

352

00:22:42,111 --> 00:22:42,945
Leibhaftig.

353

00:22:43,029 --> 00:22:43,863
Nicht im Spiel.

354

00:22:43,946 --> 00:22:45,156
Ein großer Unterschied.

355

00:22:47,575 --> 00:22:48,409
Keine Sorge.

356

00:22:48,493 --> 00:22:49,660
Du gewöhnst dich daran.

357

00:22:49,744 --> 00:22:51,621
So wie man lernt, aufs Klo zu gehen.

358

00:22:57,710 --> 00:22:59,337
Sicher, ich bin ein Genie.

359

00:22:59,420 --> 00:23:02,465
Aber ich bin nicht die richtige Art Genie.

360

00:23:03,466 --> 00:23:04,675
Erkennt ihr das?

361

00:23:05,510 --> 00:23:07,512
Das ist unser somatischer Kodierer.

362
00:23:08,638 --> 00:23:09,722
Aber größer.

363
00:23:09,806 --> 00:23:11,307
Hatte ich nicht bemerkt.

364
00:23:11,891 --> 00:23:12,725
Genau.

365
00:23:13,184 --> 00:23:14,936
Ich entwarf ihn nach eurem Design.

366
00:23:15,019 --> 00:23:17,897
Er liest, kopiert
und schreibt menschliche Gedanken.

367
00:23:19,148 --> 00:23:21,150
-Aber...
-Er funktioniert nicht.

368
00:23:21,651 --> 00:23:23,069
Natürlich nicht.

369
00:23:23,152 --> 00:23:25,279
Wie viele passen hier rein, hundert?

370
00:23:25,363 --> 00:23:26,614
Ja, hundert. Aber...

371
00:23:26,697 --> 00:23:28,574
Die Konnektom-Puffer stürzen ab.

372
00:23:29,158 --> 00:23:30,368

Ich dachte, sie reichen.

373

00:23:30,451 --> 00:23:32,078
Die reichen nicht aus.

374

00:23:32,161 --> 00:23:34,413
Du brauchst doppelt so viele Einheiten.

375

00:23:36,249 --> 00:23:38,751
Deswegen befreite ich euch
aus dem Gefängnis.

376

00:23:39,794 --> 00:23:41,170
Wann ist er einsatzbereit?

377

00:23:42,088 --> 00:23:43,131
Dauert nicht lange.

378

00:23:43,214 --> 00:23:44,799
Aber zuerst zwei Fragen.

379

00:23:45,591 --> 00:23:47,969
Erstens: Wofür brauchst du ihn?

380

00:23:48,636 --> 00:23:50,763
Zweitens: Was ist für uns drin?

381

00:23:51,097 --> 00:23:54,267
Kein Gelabere, dass du uns
in einer Dimension zurücklässt.

382

00:23:54,350 --> 00:23:55,726
Ja, ja.

383

00:23:55,810 --> 00:23:58,563
Ich appelliere

an eure philanthropische Seite.

384

00:24:00,106 --> 00:24:01,023
Red weiter.

385

00:24:03,526 --> 00:24:05,987
Es gibt unendlich viele Dimensionen,

386

00:24:06,070 --> 00:24:10,825
und von Geburt an
konnte ich sie alle erreichen.

387

00:24:10,908 --> 00:24:13,202
Deine Babysitter müssen Spaß gehabt haben.

388

00:24:13,286 --> 00:24:15,413
Einige Dimensionen
sind nur minimal anders.

389

00:24:17,039 --> 00:24:18,833
Andere sind sehr verschieden.

390

00:24:19,458 --> 00:24:20,960
Denkt an an die Schlacht

391

00:24:21,043 --> 00:24:22,962
zwischen Omni-Man und Invincible.

392

00:24:23,254 --> 00:24:26,674
In den meisten Dimensionen
übernahmen sie zusammen den Planeten.

393

00:24:26,757 --> 00:24:28,217
Machst du Witze?

394

00:24:28,301 --> 00:24:30,261

Und wir sind die Bösewichte?

395

00:24:30,344 --> 00:24:32,054
Wichtig ist,

396

00:24:32,138 --> 00:24:35,474
dass jede Dimension
etwas Einzigartiges und Wertvolles hat.

397

00:24:36,309 --> 00:24:38,060
Shakespeare-Werke, die wir nie lasen.

398

00:24:39,020 --> 00:24:41,689
Technologien, die wir nicht verstehen.

399

00:24:41,772 --> 00:24:43,441
Neue Denkweisen.

400

00:24:43,524 --> 00:24:45,526
Friedensphilosophien.

401

00:24:48,237 --> 00:24:50,114
Alle unsere Probleme,

402

00:24:50,198 --> 00:24:52,617
wie Hungersnöte, Kriege, Klimawandel

403

00:24:53,117 --> 00:24:57,038
und Krebs wurden anderswo schon gelöst.

404

00:24:57,121 --> 00:24:59,248
Ich kann dieses Wissen vermitteln.

405

00:24:59,916 --> 00:25:04,045
Ein Prometheus, der das Leben aller
verbessert, indem er sein Wissen teilt.

406

00:25:04,712 --> 00:25:08,299
Ich helfe natürlich
unserer Welt vor allen anderen.

407

00:25:08,799 --> 00:25:11,761
Ich kann Billionen von Leben retten.

408

00:25:12,136 --> 00:25:13,638
Hört sich gut an.

409

00:25:13,721 --> 00:25:17,016
Aber Leben zu retten,
ist eigentlich nicht unser Ding.

410

00:25:17,600 --> 00:25:20,061
Ich muss die anderen Dimensionen
genau kennen.

411

00:25:21,354 --> 00:25:23,439
Gut, dass wir immer wissbegierig waren.

412

00:25:23,522 --> 00:25:24,815
Wen meinst du mit wir?

413

00:25:27,318 --> 00:25:28,986
Das ist die Familie.

414

00:25:32,698 --> 00:25:34,825
Das hatte ich nicht erwartet.

415

00:25:35,284 --> 00:25:36,911
Weil du der Klon bist.

416

00:25:36,994 --> 00:25:39,330
Sie sind alternative Versionen von mir.

417

00:25:39,413 --> 00:25:41,499
Ich habe zehnmal so viele

418

00:25:41,582 --> 00:25:43,501
in anderen Dimensionen versteckt.

419

00:25:43,584 --> 00:25:47,171
Ohne meine Fähigkeiten,
aber mit etwas ebenso Wertvollem:

420

00:25:47,255 --> 00:25:49,257
der genauen Kenntnis ihrer Dimension,

421

00:25:49,340 --> 00:25:52,802
was mir hilft,
ihre besten Errungenschaften herzubringen.

422

00:25:53,469 --> 00:25:55,179
Kommen wir wieder zu euch.

423

00:25:55,263 --> 00:25:57,431
Ich muss mir ihr Know-how aneignen.

424

00:25:57,515 --> 00:26:00,017
Warum nicht einfach Fragen stellen?

425

00:26:00,101 --> 00:26:03,479
Nur jemand, der das Ganze sieht,
kann es zusammensetzen.

426

00:26:04,188 --> 00:26:06,691
Helft ihr,
bekommt ihr eine Dimension eurer Wahl,

427

00:26:06,774 --> 00:26:09,443

solange ihr versprecht,
niemandem wehzutun.

428

00:26:11,028 --> 00:26:13,698
Wir wollen
eine Dimension ohne Superhelden.

429

00:26:13,781 --> 00:26:15,199
Eine mit gutem Essen.

430

00:26:15,283 --> 00:26:18,160
Und einer Bevölkerung,
die uns für Götter hält.

431

00:26:32,133 --> 00:26:33,134
Ich bin zurück.

432

00:26:36,387 --> 00:26:37,221
Debbie.

433

00:26:39,390 --> 00:26:41,100
Ich habe auf dich gewartet.

434

00:26:41,183 --> 00:26:42,018
Olga?

435

00:26:42,601 --> 00:26:45,229
Die Hintertür war offen,
also ging ich rein.

436

00:26:45,855 --> 00:26:47,356
Du magst doch Stroganoff?

437

00:26:50,651 --> 00:26:54,572
Die Straßen, das Wetter,
die Cafés und Pizza.

438

00:26:56,282 --> 00:26:59,452
In Moskau gibt es nirgendwo gute Pizza.

439

00:26:59,535 --> 00:27:00,619
Ist alles Mist.

440

00:27:00,703 --> 00:27:03,289
Um Pizza zu essen,
muss man nach Italien fahren.

441

00:27:03,372 --> 00:27:06,000
Das ist offensichtlich, aber wahr.

442

00:27:06,083 --> 00:27:10,463
Ich war erst letztes Jahr dort,
mit... Nolan.

443

00:27:15,134 --> 00:27:16,594
Deshalb bin ich hier.

444

00:27:21,891 --> 00:27:23,517
Weißt du, was verrückt ist?

445

00:27:23,601 --> 00:27:26,062
Als ich dich mit dem Messer sah,
dachte ich...

446

00:27:28,064 --> 00:27:29,065
Wirklich?

447

00:27:29,148 --> 00:27:31,233
Das wäre zu offensichtlich.

448

00:27:31,317 --> 00:27:33,152
Gift wäre wesentlich besser.

449

00:27:42,078 --> 00:27:43,662
Nolan hat dich belogen.

450

00:27:44,747 --> 00:27:46,582
Du wurdest genauso verletzt wie ich.

451

00:27:47,500 --> 00:27:49,543
Unsere Männer starben damals beide.

452

00:27:52,213 --> 00:27:55,674
Man kann traurig und wütend zugleich sein.

453

00:27:55,758 --> 00:27:58,177
So ging es mir nach Josefs Beerdigung.

454

00:27:59,095 --> 00:28:03,182
Nolan tötete so viele Menschen,
fast hätte er Mark getötet.

455

00:28:03,265 --> 00:28:06,352
Er sagte, ich sei unwichtig,
wie ein Haustier.

456

00:28:06,435 --> 00:28:10,898
Zwanzig Jahre, zwanzig Jahre,
und ich war ein verdammtes Haustier!

457

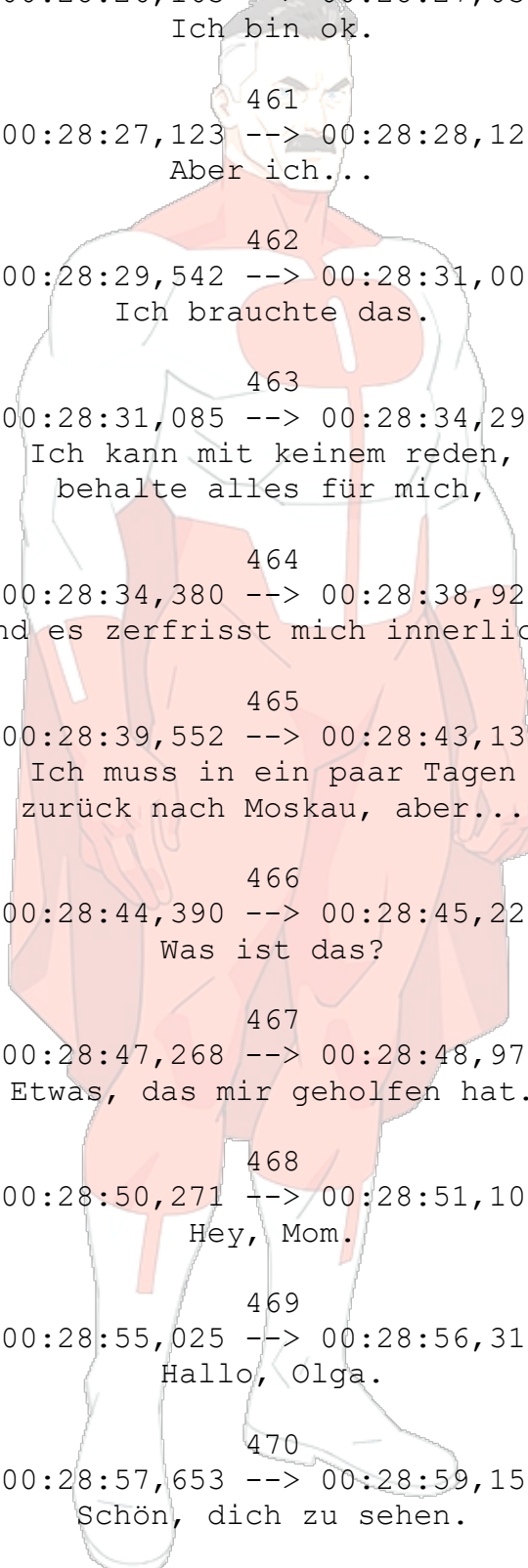
00:28:15,111 --> 00:28:17,863
Er war ein Mistkerl der schlimmsten Sorte.

458

00:28:18,739 --> 00:28:20,574
Aber jetzt ist er weg.

459

00:28:22,952 --> 00:28:24,745
Sorry. Ich bin ok.



460
00:28:26,163 --> 00:28:27,039
Ich bin ok.

461
00:28:27,123 --> 00:28:28,124
Aber ich...

462
00:28:29,542 --> 00:28:31,001
Ich brauchte das.

463
00:28:31,085 --> 00:28:34,296
Ich kann mit keinem reden,
behalte alles für mich,

464
00:28:34,380 --> 00:28:38,926
und es zerfrisst mich innerlich.

465
00:28:39,552 --> 00:28:43,139
Ich muss in ein paar Tagen
zurück nach Moskau, aber...

466
00:28:44,390 --> 00:28:45,224
Was ist das?

467
00:28:47,268 --> 00:28:48,978
Etwas, das mir geholfen hat.

468
00:28:50,271 --> 00:28:51,105
Hey, Mom.

469
00:28:55,025 --> 00:28:56,318
Hallo, Olga.

470
00:28:57,653 --> 00:28:59,155
Schön, dich zu sehen.

471

00:29:01,949 --> 00:29:03,117
Ich gehe nach oben.

472

00:29:03,200 --> 00:29:04,160
Olga hat gekocht.

473

00:29:04,243 --> 00:29:05,077
Hab gegessen.

474

00:29:09,165 --> 00:29:11,876
Du kannst ihm nicht helfen,
bis du dir selbst hilfst.

475

00:29:13,127 --> 00:29:14,170
Es geht mir gut.

476

00:29:14,253 --> 00:29:15,921
Wirklich, es geht mir gut.

477

00:29:27,391 --> 00:29:32,313
Andauerndes, wiederholtes
Versagen gigantischen Ausmaßes.

478

00:29:32,396 --> 00:29:33,856
Das ist etwas hart.

479

00:29:36,108 --> 00:29:38,486
Das war nett ausgedrückt, Kate.

480

00:29:38,569 --> 00:29:39,778
Reiz mich nicht.

481

00:29:41,280 --> 00:29:45,618
Ihr seid langsam,
unvorbereitet und undiszipliniert.

482

00:29:45,701 --> 00:29:49,246
Kämpfe dauern zu lange,
und Menschen zahlen den Preis dafür.

483
00:29:49,330 --> 00:29:51,999
Wir setzen jedes Mal
unser Leben aufs Spiel...

484
00:29:52,082 --> 00:29:53,792
Halt die Klappe, Rex.

485
00:29:53,876 --> 00:29:55,127
Es geht nicht um dich.

486
00:29:56,128 --> 00:29:58,631
Wir analysierten die letzten 15 Einsätze

487
00:29:58,714 --> 00:30:01,509
und stellten ein Führungsversagen fest.

488
00:30:03,219 --> 00:30:04,261
Glück gehabt.

489
00:30:07,056 --> 00:30:07,890
Sorry.

490
00:30:07,973 --> 00:30:10,559
Ich gewöhne mich an meinen neuen Körper.

491
00:30:10,643 --> 00:30:13,229
Ich führe eine Änderung ein.

492
00:30:15,564 --> 00:30:17,691
Immortal hat jetzt das Sagen.

493
00:30:17,775 --> 00:30:20,653

Ein paar Tausend Jahre Erfahrung
sollten helfen.

494

00:30:20,736 --> 00:30:23,072
Schöner Auftritt!

495

00:30:24,490 --> 00:30:26,367
Hat er auf sein Stichwort gewartet?

496

00:30:26,825 --> 00:30:28,244
Bestimmt, oder?

497

00:30:28,327 --> 00:30:30,579
Von da drüben oder so.

498

00:30:30,663 --> 00:30:32,456
Hast du das im Voraus geplant?

499

00:30:32,540 --> 00:30:34,792
Das sah echt mühelos aus,

500

00:30:34,875 --> 00:30:37,378
aber da steckte viel Vorbereitung drin.

501

00:30:37,461 --> 00:30:41,507
Offensichtlich braucht das Team
auch mehr Schlagkraft.

502

00:30:41,590 --> 00:30:43,384
Ich stelle vor: Bulletproof.

503

00:30:44,969 --> 00:30:45,803
Hallo.

504

00:30:48,681 --> 00:30:50,391
Wahnsinn!

505
00:30:51,475 --> 00:30:55,062
Ein ganzer Nachmittag mit neuen Freunden.

506
00:30:55,145 --> 00:30:57,439
Und was machst du so?

507
00:30:57,523 --> 00:31:00,317
Außer den fantasielosesten Namen zu haben?

508
00:31:00,401 --> 00:31:01,402
Bulletproof?

509
00:31:03,237 --> 00:31:05,155
Ich tue, was du gerne tätest.

510
00:31:05,239 --> 00:31:07,950
Und das von einem Kerl
namens "Rex Splode".

511
00:31:08,033 --> 00:31:11,704
Kommt dieser Erstklässler-Scheiß von dir,
oder hattest du Hilfe?

512
00:31:11,787 --> 00:31:15,541
Das war... meine Idee.

513
00:31:15,624 --> 00:31:17,376
Ja, das dachte ich mir.

514
00:31:17,459 --> 00:31:19,211
Na komm, ich kenne deinen Typ.

515
00:31:19,295 --> 00:31:20,129
Sei besser.

516

00:31:20,796 --> 00:31:23,257

Ich hab versucht...

517

00:31:23,340 --> 00:31:25,467

Trainingspläne liegen in euren Spinden.

518

00:31:25,551 --> 00:31:27,344

Die erste Runde ist in 30 Minuten.

519

00:31:27,428 --> 00:31:28,429

Wegtreten.

520

00:31:30,973 --> 00:31:32,725

Ich brauche dich noch im Team.

521

00:31:33,767 --> 00:31:34,935

Einverstanden?

522

00:31:35,894 --> 00:31:40,357

So hatte ich mir das nicht vorgestellt,
aber ja, natürlich.

523

00:31:41,108 --> 00:31:42,359

Ich verstehe.

524

00:31:42,443 --> 00:31:43,819

Sehr gut.

525

00:31:43,902 --> 00:31:45,321

Ich vertraue dir.

526

00:31:47,281 --> 00:31:48,365

Scheiß auf ihn.

527

00:31:48,449 --> 00:31:49,783

Er macht einen Fehler.

528

00:31:50,492 --> 00:31:52,661
Nein, Cecil hat recht.

529

00:31:52,745 --> 00:31:56,582
Meine Führung war suboptimal,
und das ist ein Problem.

530

00:31:56,665 --> 00:31:58,876
Wie jedes Problem muss es behoben werden.

531

00:32:08,302 --> 00:32:09,428
Hey, Fremder.

532

00:32:14,141 --> 00:32:16,685
Ansonsten ist das Leben auf dem Land gut.

533

00:32:17,519 --> 00:32:20,564
Vielleicht etwas einsam, aber das ist ok.

534

00:32:21,440 --> 00:32:22,441
Hört sich gut an.

535

00:32:25,986 --> 00:32:26,945
Und...

536

00:32:27,029 --> 00:32:27,863
Und?

537

00:32:28,197 --> 00:32:31,575
Und jetzt könntest du erzählen,
wie es dir geht.

538

00:32:32,868 --> 00:32:33,702
Ich weiß nicht.

539

00:32:34,370 --> 00:32:35,371
Ok, denke ich.

540

00:32:36,747 --> 00:32:38,499
Wann warst du zuletzt als...

541

00:32:39,917 --> 00:32:41,418
...Invincible unterwegs?

542

00:32:42,294 --> 00:32:43,462
Gestern Morgen.

543

00:32:43,545 --> 00:32:46,298
Aber ich fliege nur wie ein Idiot herum.

544

00:32:47,466 --> 00:32:50,094
Ich kann nicht aufhören daran zu denken...

545

00:32:51,637 --> 00:32:55,015
Als Kind wollte ich immer
wie mein Vater sein.

546

00:32:56,016 --> 00:32:57,851
Und wenn das wirklich passiert?

547

00:32:57,935 --> 00:33:00,938
Wenn ich wie er werde, ohne es zu merken?

548

00:33:01,522 --> 00:33:03,273
Du bist nicht dein Vater.

549

00:33:04,149 --> 00:33:05,401
Das wissen wir alle.

550

00:33:05,776 --> 00:33:07,903
Die ganze Welt weiß das.

551

00:33:08,904 --> 00:33:10,072
Cecil nicht.

552

00:33:10,155 --> 00:33:11,782
Dann beweise ihm das Gegenteil.

553

00:33:15,536 --> 00:33:17,705
Sie sind in einem Lagerhaus am Hafen.

554

00:33:18,288 --> 00:33:22,668
Wir wissen noch nicht,
was sie dort bauen, aber es ist groß.

555

00:33:23,502 --> 00:33:25,170
Wir müssen es herausfinden.

556

00:33:25,587 --> 00:33:26,463
Holen Sie Immortal.

557

00:33:26,547 --> 00:33:27,381
Director.

558

00:33:29,007 --> 00:33:31,385
-Mark...
-Ich will für Sie arbeiten.

559

00:33:31,802 --> 00:33:33,011
Ich befolge Befehle.

560

00:33:33,095 --> 00:33:34,513
Sie haben das Sagen.

561

00:33:34,596 --> 00:33:36,849

Setzen Sie mich wieder ein.

562

00:33:36,932 --> 00:33:37,891

Sir!

563

00:33:37,975 --> 00:33:39,560

Das Energieniveau ist zu hoch.

564

00:33:41,645 --> 00:33:43,605

Besorgt dem Jungen einen Kommunikator.

565

00:33:58,704 --> 00:34:00,080

Energie ist stabil.

566

00:34:00,164 --> 00:34:01,582

Neural-Matrizen fahren hoch.

567

00:34:03,542 --> 00:34:04,877

Buffer sind vernetzt.

568

00:34:05,878 --> 00:34:07,504

Wer sonst hätte das geschafft?

569

00:34:07,588 --> 00:34:10,632

Keiner in einer Million
verschiedener Dimensionen.

570

00:34:10,716 --> 00:34:11,717

Peng.

571

00:34:11,800 --> 00:34:13,051

Das stimmt.

572

00:34:13,135 --> 00:34:14,844

Ihr werdet die Welt verändern.

573

00:34:15,512 --> 00:34:16,513
Alle Welten.

574

00:34:17,014 --> 00:34:20,141
Öffne die Portale, dann verbinden wir uns
mit den anderen Maschinen.

575

00:34:25,813 --> 00:34:27,858
Transdimensionale Verbindungen stabil.

576

00:34:27,940 --> 00:34:29,109
Nehme sie in Betrieb.

577

00:34:38,869 --> 00:34:41,996
Eintausend Gehirne, synchronisiert.

578

00:34:42,289 --> 00:34:43,456
Dein Thron.

579

00:34:46,293 --> 00:34:48,879
Wir verarbeiten im Hintergrund
viele Daten,

580

00:34:48,962 --> 00:34:50,630
damit du deine Identität wahrst,

581

00:34:50,714 --> 00:34:54,301
auch wenn du
die Erinnerungen aller anderen hast.

582

00:34:54,384 --> 00:34:55,803
Das ist unsere Premiere.

583

00:34:55,886 --> 00:34:58,388
Sobald wir mit dem Prozess beginnen,

584

00:34:58,472 --> 00:35:00,057
ist es unmöglich, aufzuhören.

585

00:35:00,140 --> 00:35:04,645
Bei diesen Energieniveaus wären
schwere Hirnschäden das geringste Problem.

586

00:35:05,020 --> 00:35:06,021
Ich verstehe.

587

00:35:06,814 --> 00:35:07,648
Ich bin bereit.

588

00:35:09,483 --> 00:35:11,610
Lasst uns auf dem Blitz reiten.

589

00:35:11,693 --> 00:35:12,778
Super.

590

00:35:33,257 --> 00:35:37,553
Ich bin riesengroß.

591

00:35:38,220 --> 00:35:43,433
Und in mir sind so viele andere.

592

00:35:43,725 --> 00:35:45,310
Verbunden und stabil.

593

00:35:45,394 --> 00:35:46,353
Geschafft.

594

00:35:47,479 --> 00:35:48,564
Sag das nicht.

595

00:35:48,647 --> 00:35:49,648

Warum nicht?

596

00:35:53,068 --> 00:35:54,778
Deswegen, du Idiot.

597

00:35:58,323 --> 00:35:59,366
Spuck's aus, Junge.

598

00:35:59,449 --> 00:36:01,785
Da ist so ein mechanischer Weihnachtsbaum

599

00:36:01,869 --> 00:36:05,038
mit einem Haufen von
denselben Leuten darauf sitzend.

600

00:36:05,122 --> 00:36:06,540
Und ein paar Portale,

601

00:36:06,623 --> 00:36:08,166
-und die Maulers...
-Ist egal.

602

00:36:08,250 --> 00:36:09,459
Halt sie auf.

603

00:36:09,543 --> 00:36:10,836
Hey, schaltet das ab.

604

00:36:10,919 --> 00:36:12,129
Oder ich zerstöre es.

605

00:36:12,588 --> 00:36:13,714
Versuch es doch.

606

00:36:14,214 --> 00:36:17,551
Genau auf die Bemerkung habe ich gewartet.

607

00:36:20,721 --> 00:36:21,555

Warte!

608

00:36:21,638 --> 00:36:23,473
Invincible, du verstehst nicht!

609

00:36:27,436 --> 00:36:29,521
Hör auf zu kämpfen und hör mir zu!

610

00:36:31,023 --> 00:36:32,482
Er ist stärker, als er wirkt.

611

00:36:33,025 --> 00:36:35,861
Vielleicht, aber seinem Namen
wird er nicht gerecht.

612

00:36:36,320 --> 00:36:39,364
Er ist definitiv nicht... unbesiegbar.

613

00:36:39,656 --> 00:36:40,824
Stopp!

614

00:36:40,908 --> 00:36:42,409
Es geht um das Allgemeinwohl!

615

00:36:42,784 --> 00:36:44,786
Ja, das habe ich schon mal gehört.

616

00:36:45,370 --> 00:36:46,371
Es tut mir leid.

617

00:36:53,378 --> 00:36:56,131
Maulers, helft euren Brüdern!

618

00:36:56,214 --> 00:36:58,842
Du hast noch mehr von uns?

619

00:36:58,926 --> 00:37:00,344
Wir sind nicht einzigartig?

620

00:37:41,259 --> 00:37:43,345
Stoppt ihn, aber tötet ihn nicht!

621

00:37:43,971 --> 00:37:45,180
Wir tun beides.

622

00:37:45,263 --> 00:37:47,015
Seid still und genießt die Show.

623

00:37:52,145 --> 00:37:52,980
Nein!

624

00:37:53,355 --> 00:37:55,232
Das reicht. Ich sagte: "Stopp!"

625

00:37:55,482 --> 00:37:56,650
Hör auf zu jammern!

626

00:37:56,733 --> 00:37:58,235
Wir sind fast fertig.

627

00:38:02,322 --> 00:38:06,743
Ich erbaue mein Utopia nicht mit Blut!

628

00:38:11,206 --> 00:38:12,874
Halt! Das ist zu viel Spannung.

629

00:38:12,958 --> 00:38:14,251
Du bringst uns alle um!

630

00:38:52,456 --> 00:38:53,457
Bist du verletzt?

631

00:38:55,042 --> 00:38:58,545
Er ist wohl wirklich... unbesiegbar.

632

00:38:59,421 --> 00:39:01,173
Nein!

633

00:39:01,256 --> 00:39:02,257
Nicht schon wieder.

634

00:39:02,966 --> 00:39:03,800
Hey!

635

00:39:03,884 --> 00:39:07,596
Hey, Kumpel, das waren die Maulers, ok?

636

00:39:08,138 --> 00:39:11,016
Und offenbar sehr viele?

637

00:39:11,892 --> 00:39:13,643
Ich weiß nicht, was sie vorhatten,

638

00:39:13,727 --> 00:39:18,106
aber ich würde sagen, du hast es
auf spektakuläre Weise gestoppt.

639

00:39:18,690 --> 00:39:21,234
Ich gebe es nicht gern zu,
aber Rex hat recht.

640

00:39:22,819 --> 00:39:24,404
Es waren noch andere hier.

641

00:39:25,363 --> 00:39:26,990
Die Maulers verdienen das nicht.

642

00:39:27,074 --> 00:39:29,451
Das haben sie sich selbst zuzuschreiben.

643

00:39:29,534 --> 00:39:31,328
Du hast sie aufgehalten.

644

00:39:31,745 --> 00:39:33,789
Du hast meine Befehle befolgt.

645

00:39:33,872 --> 00:39:35,624
Wir haben gute Arbeit geleistet.

646

00:39:37,042 --> 00:39:37,876
Geh nach Hause.

647

00:39:38,376 --> 00:39:40,837
Wir finden heraus, was sie vorhatten.

648

00:39:40,921 --> 00:39:43,423
Immortal, suche nach Überlebenden
und melde dich.

649

00:39:43,507 --> 00:39:44,508
Verstanden.

650

00:39:49,596 --> 00:39:50,597
Mom?

651

00:39:51,807 --> 00:39:52,808
Mom.

652

00:39:54,059 --> 00:39:54,893
Mom!

653
00:39:57,395 --> 00:39:59,022
Oh mein Gott, Mark!

654
00:40:00,398 --> 00:40:01,399
Schon gut.

655
00:40:01,483 --> 00:40:02,984
-Ich bin ok.
-Was ist passiert?

656
00:40:03,568 --> 00:40:04,736
Ich arbeite für Cecil.

657
00:40:05,403 --> 00:40:08,198
Ich stoppte die Maulers,
aber es gab eine Explosion.

658
00:40:09,449 --> 00:40:10,659
Bist du ok?

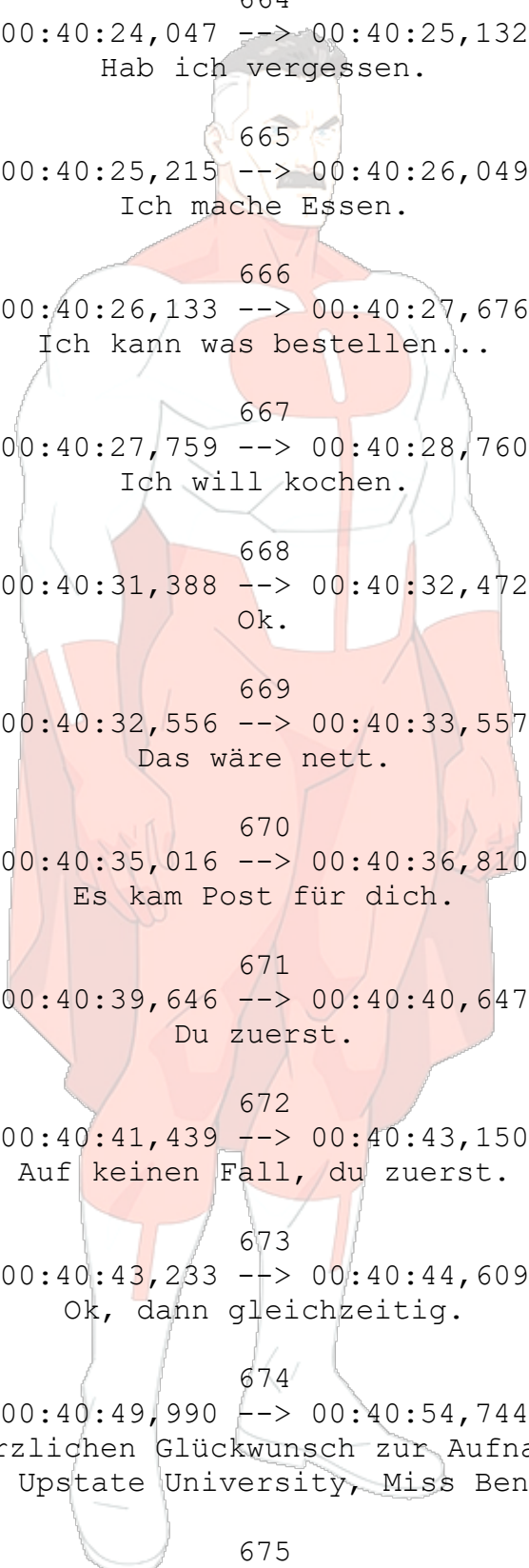
659
00:40:10,742 --> 00:40:11,827
Was?

660
00:40:11,910 --> 00:40:14,788
Ja, ich bin nur müde.

661
00:40:15,872 --> 00:40:17,082
Ich muss aus Versehen...

662
00:40:21,378 --> 00:40:22,212
Schon gegessen?

663
00:40:23,088 --> 00:40:23,964
Nein.



664
00:40:24,047 --> 00:40:25,132
Hab ich vergessen.

665
00:40:25,215 --> 00:40:26,049
Ich mache Essen.

666
00:40:26,133 --> 00:40:27,676
Ich kann was bestellen...

667
00:40:27,759 --> 00:40:28,760
Ich will kochen.

668
00:40:31,388 --> 00:40:32,472
Ok.

669
00:40:32,556 --> 00:40:33,557
Das wäre nett.

670
00:40:35,016 --> 00:40:36,810
Es kam Post für dich.

671
00:40:39,646 --> 00:40:40,647
Du zuerst.

672
00:40:41,439 --> 00:40:43,150
Auf keinen Fall, du zuerst.

673
00:40:43,233 --> 00:40:44,609
Ok, dann gleichzeitig.

674
00:40:49,990 --> 00:40:54,744
"Herzlichen Glückwunsch zur Aufnahme
an der Upstate University, Miss Bennett."

675
00:40:54,828 --> 00:40:56,705

Miss Bennett, warte, das ist deiner!

676

00:40:56,788 --> 00:40:58,498
Was soll drin stehen?

677

00:40:59,249 --> 00:41:02,252
Es soll drin stehen, dass
wir zusammen aufs College gehen.

678

00:41:02,627 --> 00:41:03,962
Ich glaube dir nicht.

679

00:41:09,009 --> 00:41:09,885
Ok.

680

00:41:10,886 --> 00:41:12,554
Jetzt glaube ich dir.

681

00:41:15,682 --> 00:41:16,725
Oh mein Gott!

682

00:41:17,100 --> 00:41:18,852
Ich bin angenommen!

683

00:41:21,062 --> 00:41:24,024
Ich darf meinen Superhelden-Freund
also behalten.

684

00:41:25,692 --> 00:41:26,610
Es scheint so.

685

00:41:41,249 --> 00:41:42,250
Hallo, Immortal.

686

00:41:44,794 --> 00:41:46,129
Danke für die Hilfe heute.

687

00:41:47,130 --> 00:41:49,382
Weißt du, dass ich für Cecil arbeite?

688

00:41:49,466 --> 00:41:53,595
Also, wenn du Hilfe brauchst
oder ein Team bilden willst...

689

00:41:55,388 --> 00:41:57,182
Cecil denkt, du bist auf unserer Seite.

690

00:41:58,475 --> 00:41:59,726
Ich bin nicht so sicher.

691

00:42:03,813 --> 00:42:04,940
Ich beobachte dich.

692

00:42:28,630 --> 00:42:31,341
Ich sagte,
er soll den Helm nicht abnehmen.

693

00:42:40,100 --> 00:42:40,934
Bruder?

694

00:42:42,602 --> 00:42:43,603
Bist du das?

695

00:42:54,948 --> 00:42:57,117
Wie kannst du überhaupt noch atmen?

696

00:43:03,873 --> 00:43:08,253
Was hat er mir angetan?

697

00:43:08,920 --> 00:43:13,091
Das hast du dir selbst angetan,
und das hier mir!

698

00:43:13,591 --> 00:43:17,220
Er hat mich zum Freak gemacht.

699

00:43:18,638 --> 00:43:22,100
Ich habe alles ruiniert!

700

00:43:25,729 --> 00:43:29,733
Er hat so viele Menschen getötet,
die ich kannte.

701

00:43:29,816 --> 00:43:31,693
Menschen, die ich liebte.

702

00:43:31,776 --> 00:43:34,154
Millionen sind seinetwegen gestorben.

703

00:43:35,780 --> 00:43:37,490
Dein Gehirn ist durcheinander.

704

00:43:37,574 --> 00:43:39,409
Du kannst deine Erinnerungen nicht

705

00:43:39,492 --> 00:43:41,202
von denen anderen unterscheiden.

706

00:43:41,286 --> 00:43:42,620
Das sind alles meine!

707

00:43:42,704 --> 00:43:43,705
Alle!

708

00:43:44,497 --> 00:43:45,999
Du musst in ein Krankenhaus.

709

00:43:51,504 --> 00:43:52,505

Nein.

710

00:43:53,298 --> 00:43:54,758

Ich muss mich rächen.

711

00:43:55,633 --> 00:43:58,386

Er soll dafür bezahlen.

712

00:43:59,179 --> 00:44:02,432

Ich werde nicht ruhen,
bis ich ihn getötet habe!

713

00:44:13,902 --> 00:44:15,487

Gut, dann geh nur!

714

00:44:16,112 --> 00:44:17,364

Keine Sorge meinetwegen.

715

00:44:17,864 --> 00:44:21,785

Ich bin nur geschmolzen, um dir
bei der Selbstverstümmelung zu helfen.

716

00:44:22,786 --> 00:44:25,789

Ich arbeite nie wieder für andere.

INVINCIBLE**8FLiX** | Screenplays
Teleplays
Transcripts

This transcript is for educational use only.
Not to be sold or auctioned.

